



CD-888 DIGITAL

Arabenne

and other
trombone concertos
from the North

Christian Lindberg

LINDBERG, Christian (b. 1958)

- [1] **Arabenne** (1996-97) for trombone and strings (*Ed. Tarrodi*) **11'05**

Tapiola Sinfonietta conducted by **Jean-Jacques Kantorow**

HOLMBOE, Vagn (1909-1996)

- Concerto No. 12, Op. 52 (M. 169)** (1950) (*Viking / Wilhelm Hansen*) **14'04**

for trombone and orchestra (in one movement)

- [2] *Allegro moderato* – 5'29
 [3] *Andante tranquillo* – 2'59
 [4] *Allegro molto* 5'32

Aalborg Symphony Orchestra conducted by **Owain Arwel Hughes**

LARSSON, Mats (b. 1965)

- [5] **Concerto for trombone and wind instruments** (1995) (*M/s*) **21'03**

Dedicated to Christian Lindberg.

Commissioned by Svenska Rikskonserter and Östgötamusiken

Östgöta Blåsarsymfoniker (Östgöta Symphonic Wind Ensemble)

conducted by **Arie van Beek**

AHO, Kalevi (b. 1949)

- Symphony No. 9** for trombone and orchestra (1993-94) (*M/s / FMIC*) **31'19**

- [6] I. *Andante – Vivace – Tempo I – Presto* – 11'35
 [7] II. *Adagio – Poco più mosso – Appassionato – Poco meno mosso* –
 ♩. = 80 – ♩ = 120 10'13
 [8] III. *Presto – Cadenza – Tempo I – Andantino – Tempo I* 9'14

Lahti Symphony Orchestra (Sinfonia Lahti) conducted by **Osmo Vänskä**

Christian Lindberg, trombone

Christian Lindberg: Arabenne

As a teenager I felt an urge to compose and I actually wrote a brass quintet. When I heard the result at the first rehearsal I was so appalled that I decided to abandon this ambition for ever. But over the years I have learnt that almost all the composers who have written trombone concertos for me (65 to date) suffer something similar in terms of anxiety and shock when they first listen to a new composition. It was partly this insight that persuaded me, having now reached the age of forty, to begin writing music again. But there was another impulse too.

When the string ensemble Musica Vitæ wanted me to tour with them, a year or two ago, we jointly decided to commission a piece from Jan Sandström. But when Sandström heard about the commission he rang me up and asked: 'Haven't you performed enough trombone concertos by other people? Isn't it time for you to write something yourself?' His advice to me when I sounded somewhat doubtful was: 'Whatever you do, don't try to be clever, just write your own music. Don't worry about whether it's good or bad.'

I started composing in March 1996 and finished the piece in October 1997. Initially a number of *glissando* motifs in octaves presented themselves to me, idiomatic both for strings and trombone, together with *pizzicato* notes that are imitated backwards on the trombone with a plunger mute. The whole thing developed, for some mystical reason, into something Arabian and the name *Arabenne*, (which has no specific meaning) was born. I drew up guidelines for form and harmony and then let the piece slowly develop with my imagination in full bloom.

In the course of composition I noticed that sonic memories from the old city in Jerusalem, which had earlier fascinated me, made themselves felt and began to make their mark on the music. But the images were much too abstract and ambivalent for the piece to be considered as programme music. I would rather see *Arabenne* as a concert piece for trombone and strings in five parts based on the various instrumental techniques such as voice multiphonics, lip multiphonics, Bartók *pizzicati*, *glissandi*, growl and *con legno* effects. My musical aim was to emphasize the sensual and melodic character of the trombone.

Since the piece has been so very much more favourably received than I had anticipated at the twenty or so performances that have taken place all over the

world, and has led to further exciting commissions, the shock of my youthful experience with the brass quintet has now passed. Even though I do not intend to take up again the heroic compositional ambitions of my youth, I hope to carry on writing unpretentious music in the same spirit as *Arabenne*.

© *Christian Lindberg* 1998

Vagn Holmboe: Concerto No. 12, Op. 52 (M. 169)

Concertos play an important part in Vagn Holmboe's œuvre, ranging from a concerto for violin and orchestra written in 1938 to a concerto for string quartet and string orchestra written in 1995-96. As early as 1944 Holmboe tried to define the difference between contemporary symphonies and concertos, claiming that the 'concerto's interchange between solo and orchestra, the play, the more or less faked fight and competition is really so basic in this genre that you could scarcely imagine a concerto without it. Nowadays the form of a concerto is similar to that of a symphony, i.e. mostly in three movements, but there is also one-movement music of undeniable concerto character.'

Vagn Holmboe's *Concerto No. 12* for trombone and orchestra, written in 1950, is in one continuous movement but with a decidedly three-movement feeling to it, a beautiful *Andante tranquillo* section separating two faster and much more energetic sections. The concerto, which was to be Holmboe's only one for trombone, was premièred on 23rd May 1952 by Palmer Traulsen from the Royal Danish Orchestra accompanied by the Tivoli Concert Hall Orchestra conducted by Svend Christian Felumb. The original cadenza written by Holmboe was extended by Palmer Traulsen. When Christian Lindberg discussed this matter with the composer prior to the recording, Holmboe could not remember exactly what Traulsen had added: 'I wrote the beginning and the end and Palmer added something in the middle'. Christian Lindberg has tried here to restore the cadenza to its original form by omitting the material believed to have been added by Traulsen.

Mats Larsson: Concerto for trombone and wind instruments

Mats Larsson (b. 1965) studied composition at the Royal College of Music in Stockholm from 1988 until 1995 as well as at the Sibelius Academy in Helsinki and in Italy. His *Concerto for trombone and wind instruments* (1995) was commissioned by Svenska Rikskonserter (the Swedish National Concert Agency) and the Östgöta Symphonic Wind Ensemble.

Mats Larsson writes: 'I was in the middle of composing a chamber opera when the commission for a trombone concerto arrived. When, in due course, I began to compose the trombone concerto, I was still thinking vocally and this left its mark on the work. The trombone can be seen as a vocal soloist in a miniature drama in which the soloist and the orchestra travel through different "scenes" or "rooms". In the first half of the piece the "scenes" succeed each other almost continuously, each new scene reaching a powerful culmination leading directly into the next "room". The various "rooms" are different in character but the melancholy romantic mood dominates over the occasional high-spirited burlesque parts.

In composing this trombone concerto I was greatly interested in both the lyrical and dramatically expressive aspects of a symphonic wind band. I felt that it was most important to let the trombone sing wordlessly accompanied by a choir of winds. We are not aware of the narrative but, hopefully, we can understand something of what the trombone wants to relate...'

Kalevi Aho: Symphony No. 9 for trombone and orchestra

Kalevi Aho's *Symphony No. 9* for trombone and orchestra (1993-94) was commissioned for the Helsinki Festival and first performed there by the present artists in 1994. The *Ninth Symphony* is lighter in character than its predecessor, the monumental *Eighth Symphony* for organ and orchestra (BIS-CD-646), and was conceived as an opposite number to the latter work. Indeed, the *Eighth Symphony* was performed at the concert at which the ninth was premièred.

A distinctive feature of the work is the movement between different musical periods – the present, the past and also the future. The change between periods is emphasized in some sections by the soloist changing instrument to the baroque alto trombone or sackbut. Moreover, the scoring also includes a part for harpsichord.

The past and the future react in the *Ninth Symphony* to what is happening in the present.

The abrupt changes of style and 'time displacements' in the first movement lend the music an unreal, fairy-tale character. At the beginning of the *Adagio* Aho conjures up a quiet, extremely impressive musical landscape in which we experience a sort of static atmosphere representing the end of time, the completion of history. The virtuosic, sparkling finale contains a demanding solo cadenza that requires the soloist to have a command of multiphonic trombone-playing techniques. The conclusion of the work seems to announce an uninhibited *joie de vivre*.

Christian Lindberg was born in 1958 into a family of artists, both his parents being painters. He started playing the trombone at the age of 17, and within two years he was a member of the Royal Stockholm Opera Orchestra. A year later he left the orchestra for studies in Stockholm, London and Los Angeles, before finally stepping out into previously uncharted territory, determined to become the first professional trombone soloist in history.

Today he plays over 100 concerts per year with orchestras such as the Royal Concertgebouw Orchestra, the Academy of St. Martin-in-the-Fields, the St. Paul Chamber Orchestra, the Australian Chamber Orchestra, the Japan Metropolitan Orchestra and the BBC Symphony Orchestra and at festivals such as those at Lockenhaus, Schleswig-Holstein, Sydney and the Barbican. He has made a series of recordings for BIS.

Christian Lindberg is an artist of great versatility. He not only performs the contemporary repertoire in a way that breaks down conservative resistance everywhere, but he is also a scholar of the baroque repertoire which he performs on original instruments; he is equally interested in playing the classical and romantic repertoires. Furthermore, he is a very innovative artist who gives unique solo recitals and 'one-man-shows' which include a major element of theatre, sometimes in costume. He has also inspired more than sixty composers (including Iannis Xenakis, Tōru Takemitsu, Alfred Schnittke, Michael Nyman, Jan Sandström and

Arvo Pärt) to write works especially for him.

Christian Lindberg has become the hero and rôle model for a new generation of young musicians who will continue to benefit from his pioneering activities. Together with the Conn instrument company he has developed the trombone further and designed mouthpieces available to players all over the world. He was among the nominees for the prestigious 'Musician of the Year 1993' award and he has been granted the honorary title of 'Prince Consort Professor of Trombone' at the Royal College of Music in London. Christian Lindberg lives in Stockholm with his wife and four children.

Christian Lindberg: Arabenne

Der Komponist schreibt: „Als Jüngling spürte ich den Drang zu komponieren, und ich schrieb wirklich ein Quintett für Blechbläser. Als ich bei der ersten Probe das Ergebnis hörte, war ich so entsetzt, daß ich beschloß, für immer auf diesen Ehrgeiz zu verzichten. Im Laufe der Jahre erfuhr ich aber, daß beinahe sämtliche Komponisten, die für mich Posaunenkonzerte schrieben (bis heute 65) eine ähnliche Angst und einen vergleichbaren Schock empfinden, wenn sie eine neue Komposition erstmals hören. Es war teilweise diese Einsicht, die mich bei erreichten vierzig Lebensjahren dazu bewegte, mit dem Schreiben von Musik wieder anzufangen. Es gab aber auch eine andere Anregung.

Als vor einem oder zwei Jahren das Streichensembel Musica Vitæ wünschte, daß ich mit ihnen auf Tournee gehen sollte, beschlossen wir gemeinsam, Jan Sandström einen Kompositionsauftrag zu geben. Als aber dieser davon erfuhr, rief er mich mit der Frage an: »Hast Du nicht schon genügend viele Posaunenkonzerte anderer Leute aufgeführt? Ist es nicht an der Zeit, daß Du selbst etwas schreibst?« Als ich etwas zweifelnd klang, lautete sein Rat: »Was Du auch tust, versuche nicht, der Gescheite zu sein, sondern schreibe einfach Deine eigene Musik. Kümmer Dich nicht darum, ob sie gut oder schlecht ist.«

Ich begann die Komposition im März 1996 und vollendete das Stück im Oktober 1997. Anfänglich fielen mir einige Glissandomotive ein, die für Streicher und Posaune gleichermaßen idiomatisch waren, zusammen mit Pizzicatotönen, die auf der Posaune mit der Hilfe einer Plungersordine rückwärts imitiert werden. Aus irgendeinem rätselhaften Grund entwickelte sich das ganze zu etwas Arabischem, und es wurde der Name *Arabenne* geboren (der übrigens keine Bedeutung hat). Ich machte mir Richtlinien für Form und Harmonik und ließ das Stück sich langsam entfalten, mit meiner Phantasie in voller Blüte.

Im Laufe des Komponierens merkte ich, daß sich klingende Erinnerungen an die Altstadt Jerusalems, die mich früher fasziniert hatte, bemerkbar machten und die Musik zu beeinflussen begannen. Die Bilder waren aber so abstrakt und ambivalent, daß das Stück kaum als Programmmusik betrachtet werden könnte. Ich möchte *Arabenne* lieber als Konzertstück für Posaune und Streicher in fünf Teilen bezeichnen, die auf den verschiedenen Instrumentaltechniken basieren, wie Stimmulti-

phonien, Lippenmultiphonien, Bartókpizzicati, Glissandi, Brummen und Col-legno-Effekten. Es war mein musikalisches Ziel, den sensuellen und melodischen Charakter der Posaune zu unterstreichen.

Da das Stück bei den etwa zwanzig Aufführungen überall in der Welt weitaus positiver empfangen wurde als ich vorausgesehen hatte und zu spannenden Aufträgen führte, ist der Schock meiner jugendlichen Erfahrung mit dem Blechbläserquintett inzwischen verkräftet. Ich habe zwar nicht die Absicht, dem heroischen kompositorischen Ehrgeiz meiner Jugend wieder nachzugehen, aber ich hoffe, auch weiterhin anspruchslose Musik zu schreiben, im gleichen Geist wie Arabenne.“

© **Christian Lindberg 1998**

Vagn Holmboe: Konzert Nr. 12, op. 52 (M. 169)

Konzerte spielen eine wichtige Rolle in Vagn Holmboes Schaffen, von einem Konzert für Violine und Orchester aus dem Jahre 1938 bis zu einem 1995-96 geschriebenen Konzert für Streichquartett und Streichorchester. Bereits 1944 versuchte Holmboe, den Unterschied zwischen zeitgenössischen Symphonien und Konzerten zu definieren: „Im Konzert sind der Wechsel zwischen Solo und Orchester, das Spiel, der mehr oder weniger vorgetäuschte Kampf und Wettbewerb in Wirklichkeit für die Gattung so grundlegend, daß man sich ohne sie kaum ein Konzert vorstellen könnte. Heutzutage ist die Form des Konzerts jener der Symphonie ähnlich, d.h. meistens dreisätzig, aber es gibt auch einsätzliche Musik mit unverkennbarem Konzertcharakter.“

Vagn Holmboes 1950 geschriebenes *Konzert Nr. 12* für Posaune und Orchester ist zwar in einem Satz, erweckt aber eindeutig das Gefühl eines dreisätzigen Werkes, wo ein schöner Abschnitt *Andante tranquillo* zwei schnellere und weitaus energiereichere Teile voneinander trennt. Das Konzert, Holmboes einziges für das Instrument, wurde am 23. Mai 1952 von Palmer Traulsen aus dem Kgl. Dänischen Orchester uraufgeführt, begleitet vom Orchester des Tivoli-Konzertsaaes unter der Leitung von Svend Christian Felumb. Die von Holmboe geschriebene Originalkadenz wurde vom Solisten erweitert. Als Christian Lindberg vor der vorliegenden Aufnahme die Sache mit dem Komponisten besprach, konnte sich Holmboe nicht genau daran erinnern, was Traulsen hinzugefügt hatte: „Ich schrieb den Anfang

und das Ende und Palmer fügte in der Mitte etwas hinzu.“ Christian Lindberg versuchte hier, die Kadenz auf die ursprüngliche Form zurückzubringen, indem er das Material wegließ, von dem man glaubt, es sei von Traulsen hinzugefügt worden.

Mats Larsson: Konzert für Posaune und Blasinstrumente

Mats Larsson (geb. 1965) studierte Komposition an der Kgl. Hochschule für Musik in Stockholm 1988-95, sowie an der Sibelius-Akademie in Helsinki und in Italien. Sein *Konzert für Posaune und Blasinstrumente* (1995) entstand im Auftrag des nationalen schwedischen Konzertinstituts Svenska Rikskonserter und der Östgöta Bläsarsymphoniker.

Mats Larsson schreibt: „Ich war mitten im Komponieren einer Kammeroper, als ich den Auftrag erhielt. Als ich dann mit der Komposition des Posaunenkonzerts begann, befand ich mich immer noch im vokalen Denken, das dann auch dieses Werk prägen sollte. Die Posaune kann als Gesangssolist in einem Miniaturdrama gesehen werden, wo Solist und Orchester durch verschiedene »Szenen« oder »Räume« reisen. In der ersten Hälfte des Stücks lösen sich die »Szenen« in ziemlich ununterbrochener Folge ab, wobei jede neue »Szene« früher oder später kraftvoll kulminiert, was uns direkt in den nächsten »Raum« führt. Die verschiedenen »Räume« haben verschiedenartige Charaktere, wobei allerdings das melancholisch Roman-tische gegenüber dem mitunter ausgelassenen Burlesken überwiegt.

Der lyrische, wie auch der expressiv dramatische Aspekt eines symphonischen Blasorchesters interessierte mich beim Komponieren des Posaunenkonzerts sehr. Es lag mir besonders daran, die Posaune singen zu lassen, von einem Chor aus Bläsern unterstützt. Die Handlung ist uns unbekannt, aber hoffentlich kann man etwas von dem empfinden, was uns die Posaune erzählen will...“

Kalevi Aho: Symphonie Nr. 9 für Posaune und Orchester

Kalevi Aho's *Symphonie Nr. 9* für Posaune und Orchester (1993-94) entstand im Auftrag des Helsinki-Festivals und wurde 1994 dort von den hier aktuellen Künstlern zur Uraufführung gebracht. Charakterlich ist die *neunte Symphonie* leichter als ihr Vorgänger, die monumentale *achte Symphonie* für Orgel und Orchester (BIS-CD-646), und sie wurde als deren Pendant angelegt. Es wurde auch

die *achte Symphonie* bei jenem Konzert gespielt, wo die Uraufführung der *neunten* stattfand.

Ein auffallender Zug des Werkes ist die Bewegung zwischen verschiedenen musikalischen Perioden – der Gegenwart, der Vergangenheit und der Zukunft. Der Wechsel zwischen den Perioden wird an manchen Stellen dadurch betont, daß der Solist von gewöhnlicher Posaune auf Barock-Altposaune oder Busine wechselt. Außerdem enthält die Partitur eine Cembalostimme. In der *neunten Symphonie* reagieren Vergangenheit und Zukunft auf das, was in der Gegenwart geschieht.

Die abrupten Stilwechsel und die „Zeitversetzung“ im ersten Satz verleihen der Musik einen unwirklichen, märchenhaften Charakter. Am Anfang des *Adagios* beschwört Aho eine ruhige, extrem eindrucksvolle musikalische Landschaft herauf, in welcher wir eine Art statische Atmosphäre empfinden, die das Ende der Zeiten, die Vollendung der Geschichte malt. Das virtuose, funkelnde Finale hat eine anspruchsvolle Kadenz, bei welcher der Solist multiphone Posaunentechniken beherrschen muß. Der Schluß des Werkes drückt eine grenzenlose Lebensfreude aus.

Christian Lindberg wurde 1958 in einer Künstlerfamilie geboren; beide Eltern waren Maler. Er begann mit 17 Jahren, Posaune zu spielen, und innerhalb von zwei Jahren war er Mitglied der Kgl. Hofkapelle der Stockholmer Oper. Ein Jahr später verließ er das Orchester, um in Stockholm, London und Los Angeles weiterzustudieren, bevor er schließlich Neuland betrat, fest entschlossen, der erste professionelle Posaunensolist der Geschichte zu werden.

Heute spielt er über hundert Konzerte jährlich, mit Orchestern wie das Concertgebouw-Orchester, die Academy of St. Martin-in-the-Fields, das St. Paul Chamber Orchestra, das Australian Chamber Orchestra, das Japan Metropolitan Orchestra und das BBC Symphony Orchestra, und bei Festivals wie Lockenhaus, Schleswig-Holstein, Barbican und Sydney. Er machte eine Serie von Aufnahmen für BIS.

Christian Lindberg ist ein sehr flexibler Künstler. Er spielt nicht nur das zeitgenössische Repertoire auf eine Weise, die überall den konservativen Widerstand bezwingt, sondern er ist auch ein großer Wissenschaftler des Barockrepertoires, das

er auf Originalinstrumenten spielt, und er spielt auch gerne das klassische und romantische Repertoire. Außerdem ist er ein sehr neuschaffender Künstler: er gibt einzigartige Solokonzerte und „One-Man-Shows“ mit einem großen Maß an Theater, manchmal in Kostüm. Er inspirierte mehr als vierzig Komponisten, für ihn Werke zu schreiben, darunter Iannis Xenakis, Tōru Takemitsu, Alfred Schnittke, Michael Nyman, Jan Sandström und Arvo Pärt.

Christian Lindberg ist Held und Vorbild für eine neue Generation junger Musiker geworden, die von seiner Pioniertätigkeit weiterhin profitieren werden. Zusammen mit der Instrumentenfirma Conn entwickelte er die Posaune weiter und entwarf Mundstücke, die Spielern in aller Welt verfügbar sind. Er war für die angesehene Auszeichnung „Musiker des Jahres 1993“ nominiert und erhielt am Royal College of Music in London den Ehrentitel „Prince Consort Professor of Trombone“. Christian Lindberg lebt in Stockholm mit seiner Gattin und vier Kindern.

Christian Lindberg: Arabenne

Le compositeur écrit: “Dans mon adolescence, j’ai senti un pressant besoin de composer et j’ai en fait écrit un quintette pour cuivres. Quand j’entendis le résultat à la première répétition, je fus si consterné que je décidai d’abandonner cette ambition à tout jamais. Au cours des années pourtant, j’ai appris que presque tous les compositeurs qui ont écrit des concertos pour trombone pour moi (65 aujourd’hui) souffrent de quelque chose de semblable en termes d’anxiété et de choc quand ils entendent pour la première fois une nouvelle composition. C’est en partie cela qui m’a persuadé, maintenant que j’ai 40 ans, de recommencer à écrire de la musique. Il y eut pourtant une autre impulsion.”

Quand l’ensemble de cordes Musica Vitæ me demanda de faire une tournée avec lui, il y a un ou deux ans, nous décidâmes de commander une pièce de Jan Sandström. Mais quand Sandström entendit parler de la commande, il m’appela et me dit: “N’as-tu pas joué assez de concertos pour trombone écrits par d’autres gens? N’est-il pas temps que tu écrives quelque chose toi-même?” Comme j’étais un peu incertain, il me conseilla ainsi: “Quoi que tu fasses, n’essaie pas d’être malin, écris seulement ta musique. Ne t’inquiète pas qu’elle soit bonne ou pas.”

Je commençai à composer en mars 1996 et je terminai la pièce en octobre 1997. D’abord, des motifs *glissandi* en octaves se présentèrent à mon esprit, idiomatiques pour les cordes et le trombone, avec les notes *pizzicato* qui sont imitées en rétrograde au trombone avec une sourdine “plonger”. Le tout se développa, pour quelque raison mystique, en quelque chose d’arabe et le nom *Arabenne* est né (pour aucune raison en particulier). Je fixai des critères pour la forme et l’harmonie et je laissai la pièce se développer tranquillement au gré de mon imagination.

Au cours de la composition, je remarquai que les souvenirs soniques de la vieille ville de Jérusalem, qui m’avaient fasciné auparavant, se faisaient sentir et commençaient à s’imposer dans la musique. Mais les images étaient beaucoup trop abstraites et ambivalentes pour que la pièce soit considérée comme de la musique à programme. Je verrais plutôt *Arabenne* comme une pièce de concert pour trombone et cordes à cinq voix basée sur les techniques instrumentales variées telles que les “voice multiphonics”, “lip multiphonics”, *pizzicati* à la Bartók, *glissandi*, grondement et *col legno*. Mon but musical était de souligner le caractère sensuel et mélo-

dique du trombone.

Comme la pièce a été reçue beaucoup plus favorablement que je ne l'avais prévu à la vingtaine d'exécutions qui ont eu lieu partout au monde et qui m'ont apporté d'autres commandes, le choc de mon expérience de jeunesse avec le quintette pour cuivres est maintenant passé. Quoique je n'aie pas l'intention de retourner aux ambitions héroïques de composition de ma jeunesse, j'espère continuer à écrire de la musique sans prétention dans le même esprit que celui d'*Arabenne*."

© **Christian Lindberg 1998**

Vagn Holmboe: Concerto no 12 op. 52 (M. 169)

Les concertos occupent une place importante dans l'œuvre de Vagn Holmboe, d'un concerto pour violon et orchestre écrit en 1938 à un pour quatuor à cordes et orchestre à cordes écrit en 1995-96. En 1944 déjà, Holmboe essaya de définir la différence entre les symphonies contemporaines et les concertos, soutenant que "le dialogue du concerto entre le solo et l'orchestre, le jeu, le combat et la compétition plus ou moins prétendue, tout cela est vraiment si fondamental dans ce genre qu'on peut difficilement imaginer un concerto où ces éléments seraient absents. Aujourd'hui, la forme d'un concerto est semblable à celle d'une symphonie, c'est-à-dire le plus souvent en trois mouvements, mais il existe aussi de la musique en un mouvement de caractère indéniablement concertant."

Écrit en 1950, le *Concerto no 12* pour trombone et orchestre est en un mouvement continu mais on perçoit nettement une division en trois mouvements, une ravissante section *Andante tranquillo* qui sépare deux autres plus rapides et beaucoup plus énergiques. Le concerto, le seul de Holmboe pour trombone, fut créé le 23 mai 1952 par Palmer Traulsen de l'Orchestre Royal Danois accompagné par l'Orchestre du Hall de concert de Tivoli dirigé par Svend Christian Felumb. La cadence originale écrite par Holmboe fut étendue par Palmer Traulsen. Quand Christian Lindberg discuta le sujet avec le compositeur avant l'enregistrement, Holmboe ne put pas se rappeler exactement ce que Traulsen avait ajouté: "J'ai écrit le début et la fin et Palmer ajouta quelque chose au milieu." Christian Lindberg a essayé ici de redonner la cadence dans sa forme originale en omettant le matériel qui aurait été ajouté par Traulsen.

Mats Larsson: Concerto pour trombone et instruments à vent

Mats Larsson (né en 1965) a étudié la composition au Collège Royal de Musique de Stockholm de 1988 à 1995, à l'Académie Sibelius à Helsinki ainsi qu'en Italie. Son *Concerto pour trombone et instruments à vent* (1995) fut commandé par Svenska Rikskonserten (Agence Suédoise Nationale de Concerts) et l'Ensemble Symphonique à vent de l'Ostrogothie.

Mats Larsson écrit: "J'étais en train de composer un opéra de chambre quand je reçus la commande d'un concerto pour trombone. Quand, le moment venu, je me suis mis à composer le concerto pour trombone, je pensais encore en termes vocaux, ce qui a laissé sa marque dans l'œuvre. Le trombone peut être considéré comme un soliste vocal dans un drame en miniature dans lequel le soliste et l'orchestre passent à travers différentes 'scènes' ou 'chambres'. Dans la première moitié de la pièce, les 'scènes' se succèdent presque continuellement, chaque nouvelle scène atteignant un sommet énergique menant directement à la 'chambre' suivante. Les 'chambres' variées sont de caractère différent mais l'atmosphère romantique mélancolique domine les parties explosivement burlesques à l'occasion.

"En composant ce concerto pour trombone, je fut grandement intéressé par les aspects lyriques et dramatiquement expressifs d'une fanfare symphonique. J'ai senti qu'il était très important de laisser le trombone chanter accompagné d'un chœur d'instruments à vent. Nous ne sommes pas conscients de la partie narrative mais j'espère que nous pourrions comprendre un peu ce que le trombone veut nous dire..."

Kalevi Aho: Symphonie no 9 pour trombone et orchestre

La *Symphonie no 9* pour trombone et orchestre (1993-94) de Kalevi Aho fut commandée pour le festival d'Helsinki et créée par les présents artistes en 1994. La *neuvième symphonie* est de caractère plus léger que celui de sa précédente, la monumentale *huitième symphonie* pour orgue et orchestre (BIS-CD-646), et fut conçue comme un contraste à cette dernière. D'ailleurs, la *huitième symphonie* fut jouée au concert de création de la *neuvième*.

Un trait distinctif de l'œuvre est le mouvement entre les différentes périodes musicales – le présent, le passé et aussi le futur. Le changement entre les périodes

est souligné dans certaines sections par le soliste qui change d'instrument pour le trombone alto du baroque ou saquebute. De plus, l'orchestration inclut aussi une partie de clavecin. Le passé et le futur réagissent dans la *neuvième symphonie* à ce qui arrive au présent.

Les changements abrupts de style et les "déplacements de temps" dans le premier mouvement donnent à la musique un caractère irréel de conte de fées. Au début de l'*Adagio*, Aho évoque un paysage musical calme, extrêmement impressionnant dans lequel nous faisons l'expérience d'une sorte d'atmosphère statique représentant la fin des temps, la fin de l'histoire. Le finale, virtuose et pétillant, renferme une cadence solo difficile qui exige du soliste la maîtrise des techniques du trombone multiphonique. La fin de l'œuvre semble annoncer une joie de vivre sans retenue.

Christian Lindberg est né en 1958 dans une famille d'artistes peintres. Il a commencé à jouer du trombone à l'âge de 17 ans et, après deux ans, il faisait déjà partie de l'Orchestre de l'Opéra Royal de Stockholm. Il quitta l'orchestre un an plus tard pour poursuivre ses études à Stockholm, Londres et Los Angeles avant de s'aventurer sur un chemin vierge, déterminé à devenir le premier tromboniste soliste professionnel de l'histoire.

Il donne maintenant plus de 100 concerts par année avec des orchestres tels que l'Orchestre Royal du Concertgebouw, l'Académie de St. Martin-in-the-Fields, l'Orchestre de Chambre St-Paul, l'Orchestre de Chambre Australien, l'Orchestre Métropolitain du Japon et l'Orchestre Symphonique de la BBC, lors de festivals tels que le Lockenhaus, celui de Schleswig-Holstein, le Barbican et celui de Sydney. Il a enregistré une série de disques sur étiquette BIS.

Christian Lindberg est un artiste aux nombreuses facettes. Non seulement il exécute le répertoire contemporain d'une manière qui force partout la résistance conservatrice, mais encore il est un grand érudit du répertoire baroque qu'il interprète sur des instruments originaux; il joue tout aussi volontiers le répertoire classique et romantique. De plus, il est un artiste innovateur qui donne des récitals

solos uniques et des “one-man-shows” renfermant un élément majeur de théâtre, parfois aussi en costume. Il a également inspiré plus de 40 compositeurs (dont Iannis Xenakis, Tōru Takemitsu, Alfred Schnittke, Michael Nyman, Jan Sandström et Arvo Pärt) à écrire des œuvres spécialement pour lui.

Christian Lindberg est devenu un héros et un modèle pour la nouvelle génération de jeunes musiciens qui veulent continuer de profiter de ses activités de pionnier. En collaboration avec la compagnie d'instruments Conn, il a poursuivi le développement du trombone et dessiné des embouchures disponibles aux instrumentistes dans le monde entier. Il fut mis en nomination pour le prestigieux prix “Musicien de l'année 1993” et il a reçu le titre honorifique de “Prince Consort Professor of Trombone” au Collège Royal de Musique de Londres. Christian Lindberg vit à Stockholm avec sa femme et leurs quatre enfants.

INSTRUMENTARIUM

Lindberg	Trombone: Conn 88H Christian Lindberg Model with 2000CL Rotor system Mouthpiece: Christian Lindberg 4 CL; Resistance Balancer 'Heavy'
Holmboe	Trombone: Conn 88H XXX with Sterling Silver Bell Mouthpiece: Christian Lindberg 5CL
Larsson	Trombone: Conn 88HSGX Lindberg Symphony Mouthpiece: Christian Lindberg Signature
Aho	Trombone: Conn 88HY Lindberg Symphony Mouthpiece: Christian Lindberg Signature Sackbut: Copy of a sackbut from 1676 by Paul Hanlein

Recording data: [Lindberg] November 1998 at the Tapiola Concert Hall, Finland; [Holmboe] June 1996 at Aalborghallen, Aalborg, Denmark; [Larsson] May 1996 at the Linköping Concert Hall, Sweden; [Aho] January 1995 at the Church of the Cross (Ristinkirkko), Lahti, Finland

Balance engineer/Tonmeister: [Lindberg, Holmboe] Jens Braun; [Larsson] Hans Kipfer; [Aho] Ingo Petry

[Lindberg] Neumann microphones; Studer 961 mixer; Genex MOD 8990 recorder; Stax headphones;

[Holmboe] Neumann microphones; Studer 961 mixer; Fostex PD-2 DAT recorder; Stax headphones;

[Larsson] Neumann microphones; Studer mixer; Fostex PD-2 DAT recorder; Stax headphones;

[Aho] Neumann microphones; microphone amplifier by Didrik De Geer, Stockholm; Studer 962 mixer; Fostex PD-2 DAT recorder; Stax headphones.

Producer: [Lindberg] **Jens Braun**; [Holmboe, Larsson] **Ingo Petry**; [Aho] **Robert Suff**

Digital editing: [Lindberg] Jens Braun; [Holmboe] Ingo Petry; [Larsson] Stephan Reh;

[Aho] Hans Kipfer and Jens Braun

Cover text: © Christian Lindberg and BIS 1998

German translation: Julius Wender

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd.

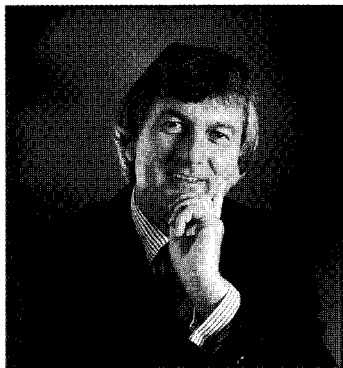
Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

© 1995, 1996 & 1998; © 1999, BIS Records AB



Jean-Jacques Kantorow



Owain Arwel Hughes

Photo: © Hanya Chlala



Arie van Beek

Photo: © Arjan Roos



Osmo Vänskä

Photo: © Eastpress Oy / Seppo J.J. Sirkka